

Document: EB 2008/93/R.6/Add.1  
Agenda: 5  
Date: 24 April 2008  
Distribution: Public  
Original: English

**A**



تمكين السكان الريفيين الفقراء  
من التغلب على الفقر

## الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

### ضميمة

المجلس التنفيذي - الدورة الثالثة والتسعون  
روما، 24-25 أبريل/نيسان 2008

## مذكرة إلى السادة المدراء التنفيذيين

هذه الوثيقة معروضة على المجلس التنفيذي للعلم.

وبغية الاستفادة على النحو الأمثل من الوقت المتاح لدورات المجلس التنفيذي، يرجى من السادة المدراء التوجه بأسئلتهم المتعلقة بالجوانب التقنية الخاصة بهذه الوثيقة إلى:

**Carlo M. Borghini**

المراقب المالي

رقم الهاتف: +39 06 5459 2791

البريد الإلكتروني: [c.borghini@ifad.org](mailto:c.borghini@ifad.org)

أما بالنسبة للاستفسارات المتعلقة بإرسال وثائق هذه الدورة فيرجى توجيهها إلى:

**Deirdre McGrenra**

الموظفة المسؤولة عن شؤون الهيئات الرئاسية

رقم الهاتف: +39 06 5459 2374

البريد الإلكتروني: [d.mcgrenra@ifad.org](mailto:d.mcgrenra@ifad.org)

## الموارد المتاحة لعقد الالتزامات

### ضميمة

- 1- أعدت إدارة الصندوق، لعلم المجلس التنفيذي، وكما ورد في الوثيقة EB/2008/93/R.6 ، تحديثاً للمعلومات بشأن تقديرات الموارد المتاحة لعقد الالتزامات في إطار البرنامج العادي للصندوق. وقد وضعت الوثيقة الأنفة الذكر تقديرات للمتطلبات الإضافية باستخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً قيمتها 1.7 مليون دولار أمريكي. ونتيجة الزيادة في صافي التدفقات العائدة، فلن يُطلب استخدام أي مقادير إضافية من هذه السلطة من المجلس التنفيذي خلال دورته الحالية. وترجع الزيادة في صافي التدفقات العائدة بصورة أساسية إلى مساهمات إضافية قيمتها 48 مليون دولار أمريكي وإلى عائد إضافي من الاستثمار قيمته 18.8 مليون دولار أمريكي تقابله بعض الفوارق الطفيفة الأخرى.
- 2- ويظهر المرفق الثاني تقديراً لصافي التدفقات العائدة الإجمالية من 1 يناير/كانون الثاني إلى 31 مارس/أذار 2008 بما قيمته 137 مليون دولار أمريكي. ويبلغ مجموع القروض والمنح المقترحة على المجلس التنفيذي في دورته الحالية 85.2 مليون دولار أمريكي. ومع أخذ صافي التدفقات العائدة والالتزامات بعين الاعتبار، إضافة إلى المنح التي أقرها الرئيس فعلاً وقيمتها 0.8 مليون دولار أمريكي، فلن تكون هناك حاجة إلى استخدام مقادير إضافية من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً.

## القروض والمنح المقترحة لتقديمها للمجلس التنفيذي في دورته الثالثة والتسعين للموافقة عليها

المعادل بوحدات	دولارات	اسم البرنامج/المشروع	البلد/المتلقي
حقوق السحب الخاصة <sup>أ</sup>	أمريكية		
<b>القروض المقترحة</b>			
2 600 000	4 279 483	برنامج تخفيف وطأة الفقر الريفي	الرأس الأخضر
18 460 000	30 384 331	مشروع التخفيف من الفقر في راجستان الغربية	الهند
3 450 000	5 678 545	برنامج مساندة الحياة البحرية والموارد الزراعية	موريشيوس
2 600 000	4 279 483	مشروع التنمية التشاركية والتحديث الريفي	بنما
16 150 000	26 582 174	المشروع الثاني لإدارة الموارد الزراعية في مرتفعات كوردليبيرا	الفلبين
<b>43 260 000</b>	<b>71 204 016</b>		<b>المجموع</b>
<b>المنح المقترحة</b>			
911 325	1 500 000	برنامج ربط سبل عيش أصحاب الحيازات الصغيرة مع أسواق الصناعات الزراعية الناشئة والمتقدمة بيئياً	المركز الدولي للزراعة الاستوائية
911 325	1 500 000	برنامج بناء القدرات الإقليمية وإدارة المعرفة لأغراض المساواة بين الجنسين	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة
862 721	1 420 000	برنامج للتعاون على المدى المتوسط مع منظمات المزارعين في آسيا والمحيط الهادي	منظمة الأغذية والزراعة للأمم المتحدة /رابطة النساء اللاتي يعملن لحسابهن
1 215 100	2 000 000	فيدأفريكا - برنامج الترويج لتقاسم المعارف والابتكارات لأغراض الحد من الفقر الريفي في أفريقيا جنوب الصحراء	المؤسسة الريفية لغرب أفريقيا
759 437	1 250 000	تصميم الاستراتيجيات التمويلية المتكاملة لتنفيذ اتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر في بلدان مختارة من آسيا وأمريكا اللاتينية	الآلية العالمية لاتفاقية الأمم المتحدة لمكافحة التصحر
370 000	609 003	مشروع التخفيف من الفقر في راجستان الغربية	الهند
607 550	1 000 000	البرنامج الإقليمي للبحوث ونشرها الخاص بابتكارات الفلاحين: مبادرة مشتركة بين الصندوق الدولي للتنمية الزراعية ومركز بحوث التنمية الدولية	مركز بحوث التنمية الدولية
759 437	1 250 000	برنامج تعزيز فرص سبل العيش لأصحاب الحيازات الصغيرة القائمة على إنتاج الخيزران	الشبكة الدولية للخيزران والروطان
250 000	411 489	برنامج مساندة الحياة البحرية والموارد الزراعية	موريشيوس
341 000	561 271	المشروع الثاني لإدارة الموارد الزراعية في مرتفعات كوردليبيرا	الفلبين
607 550	1 000 000	برنامج تنمية خدمات الأسواق المحلية في شرق أفريقيا	مؤسسة Traidcraft Exchange
911 325	1 500 000	مكافآت استخدام الاستثمارات وتقاسمها في الخدمات البيئية المناصرة للفقراء - المرحلة الثانية	المركز العالمي للحراثة الزراعية
<b>8 506 770</b>	<b>14 001 763</b>		<b>المجموع</b>
<b>51 766 770</b>	<b>85 205 779</b>		<b>المجموع الكلي</b>

<sup>أ</sup> باستخدام سعر صرف وحدة حقوق السحب الخاصة مقابل الدولار الأمريكي السائد في 31 مارس/آذار 2008 بما يعادل 1.645955 استناداً إلى مبالغ القروض التي لم يتم التفاوض عليها حتى تاريخه والمنح المتعلقة بها مقيمة بالدولارات الأمريكية.

## تحليل استخدام سلطة الالتزام بالموارد مقدماً

بملايين الدولارات الأمريكية							
2007	2006	2005	2004	2003	2002	2001	
453.3	296.0	136.8	331.1	277.8	153.7	-	المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في بداية السنة
132.0	157.3	159.2	(194.3)	53.3	124.1	153.7	الاستخدام الصافي لسلطة الالتزام بالموارد مقدماً/(مغطى)
585.3	453.3	296.0	136.8	331.1	277.8	153.7	المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً في نهاية السنة

بملايين الدولارات الأمريكية	
التقديرات من يناير/كانون الثاني حتى مارس/آذار 2008	من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول 2007

## 1- الموارد المتاحة في بداية الفترة

## تحليل التدفقات

63.0	290.7	مساهمات الأعضاء
58.5	226.6	مجموع التدفقات العائدة للقروض:
11.6	43.4	- منها، دفعات قروض مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
46.9	183.2	- منها، صافي التدفقات العائدة للقروض
-	(20.1)	إعادة تصنيف البلدان الفقيرة المثقلة بالديون
-	(25.0)	تحويلات مبادرة ديون البلدان الفقيرة المثقلة بالديون إلى حساب أمانة المبادرة
2.8	52.1	القروض والمنح الملغاة
-	(44.1)	إعادة تصنيف خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة
59.0	142.6	صافي عائد الاستثمار
(19.0)	(28.7)	صافي تقلبات أسعار الصرف
(27.3)	(120.7)	النفقات التشغيلية، خطة التأمين الطبي بعد انتهاء الخدمة، خطة العمل، اعتماد تمويل تجهيز البرامج
137.0	473.4	2- التدفقات العائدة الإجمالية من يناير/كانون الثاني إلى ديسمبر/كانون الأول
-	142.8	3- سلطة الالتزام بالموارد مقدماً التي وافق عليها المجلس التنفيذي خلال العام
(86.0)	(605.4)	4- التزامات القروض والمنح <sup>(أ)</sup>
-	(10.8)	5- سلطة الالتزام بالموارد مقدماً المغطاة من التدفقات العائدة خلال الفترة
51.0	0	الرصيد غير المستخدم من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً (= 5+4+3+2+1)
585.3	453.3	6- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً (= فترة سابقة)
585.3	585.3	7- المبلغ المرحل من سلطة الالتزام بالموارد مقدماً (= 6+5+3)

(أ) التزامات القروض والمنح في الفترة من يناير/كانون الثاني إلى مارس/آذار 2008 تتضمن القروض والمنح المعروضة على دورة المجلس الحالية للموافقة عليها بمبلغ 85.2

مليون دولار أمريكي.